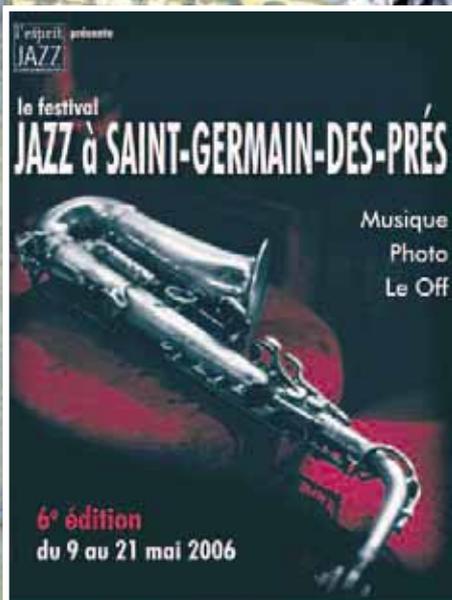


# notre 6<sup>ème</sup>

Mai 2006 - 2 €

N° 193



➔ PAGE 7

## L'ESPRIT JAZZ À SAINT-GERMAIN DES PRÉS

Le Festival Jazz à Saint-Germain des Prés résonnera du mardi 9 au dimanche 21 mai au cœur de ce quartier mythique [...].



Un café

Un livre

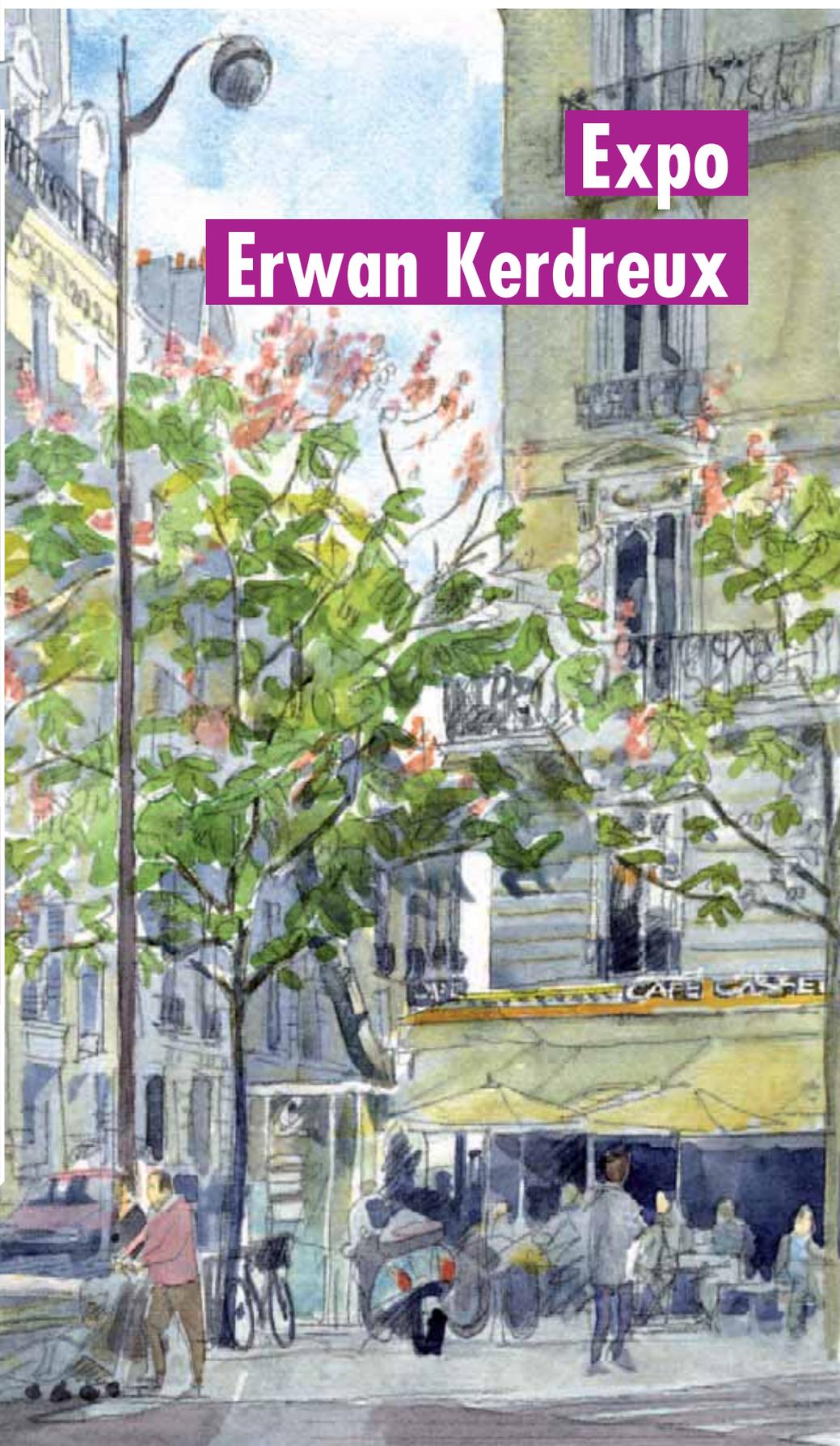
➔ PAGE 5

## « UN LIVRE, UN CAFÉ »

Samedi 13 et dimanche 14 mai de 16h à 18h, fête du livre à Saint-Germain des Prés dans onze Cafés du boulevard Saint-Germain, de la rue des Saint-Pères à Odéon. Connaître leur histoire, leurs prix littéraires, les auteurs qu'ils accueillent.[...].

# Expo

# Erwan Kerdreux





**Le Boudoir**  
Coiffure Mixte  
Styliste / Visagiste  
Mèches - Balayage - Couleur  
Coupe - Brushing  
Spécialiste chignon  
tél. : 01 45 48 39 65  
37, rue Vaugirard 75006 Paris

**SPECIALISTE DU VIAGER  
et  
DE L'IMMOBILIER PARISIEN  
DEPUIS 30 ANS**

**Hervé LAPOUS**

vous propose :

*Une étude personnalisée de votre situation  
Une expertise gratuite et discrète  
Une assistance juridique et fiscale*

**Sté "VIAGERS-LAPOUS"**

354, rue Lecourbe 75015 PARIS - Métro Lourmel  
Fax : 01 45 54 72 38

viagers-lapous@wanadoo.fr  
immolapous@wanadoo.fr  
www.viagers-lapous.com

**Tél. : 01 45 54 28 66**



**Optical<sup>®</sup>**  
eyewear

- 20 % sur les montures optiques.

- 20 % sur les solaires.

2<sup>ème</sup> paire offerte adaptée à la vue.

1 lecteur dvix offert\*

pour tout achat d'un équipement optique

\* voir conditions en magasin

**Optical Eyewear** 3, rue Vavin 75006 Paris  
Tél. : 01 44 07 28 24 - Fax : 01 44 07 28 12

**Coesnon Bernard Marchaudon**

**MAÎTRE ARTISAN CHARCUTIER**

SPÉCIALITÉS DE CHARCUTERIES TRADITIONNELLES

PENSEZ À PASSER COMMANDE POUR VOS REPAS D'EXCEPTION

BAPTÊMES, COMMUNIONS, MARIAGES, etc... **PLATS CUISINÉS**

**Foie Gras** - Pâtés et terrines, boudins - Andouillettes ficelle

Saucissons Lyonnais, Morteaux, Montbéliard - Jambons Maison

**30, rue Dauphine 75006 Paris**

**Tél. 01 43 54 35 80 Tél. & Fax 01 43 26 56 39**

Ouvert : le lundi de 10 h à 19 h 30 - du mardi au samedi de 9 h à 19 h 45

**THALGO** INSTITUT D'AMINCISSEMENT,  
DE BEAUTÉ ET DE DÉTENTE  
FEMMES & HOMMES



**CELLU M6**

**SOINS CORPS**

- Amincissement
- Gommage
- Enveloppement marin
- Modelage Californien
- Shiatsu
- Modelage anti-cellulite
- Modelage ventre plat
- Palper rouler manuel
- Drainage manuel lymphatique

**SOINS DU VISAGE**

- Drainage visage
- Modelage de la mer
- Soins au collagène
- Soins modeling
- Soins marin
- Soins elixir

**EPILATION**

**1 SOIN AMINCISSANT OFFERT SUR R.V.**

80, rue de Vaugirard - 75006 PARIS  
Téléphone : 01 42 22 00 70

**MISE EN GARDE**

Depuis plusieurs semaines, des **démarchages publicitaires**, en particulier téléphoniques, sont effectués auprès des commerçants du 6<sup>e</sup> arrondissement, dans le but de vendre des emplacements publicitaires ; les arguments employés et les motivations évoquées font souvent le trafic d'influence et /ou le chantage ; pour éviter toutes confusions concernant le journal "Notre 6<sup>e</sup>" et le guide "Notre 6<sup>e</sup>", seule la société ARTHA Communication est habilitée à recueillir la publicité.



**MARGERIDE**  
PRET A PORTER

23 RUE DE L'ABBE GREGOIRE  
75006 PARIS

PORT: 06 87 58 91 35  
FIXE: 01 45 44 77 06

gardeur

Henry White

Johnstons

LODENFREY

SCHNEIDERS<sup>®</sup>

wallmann



## APRES LA CRISE... NE DÉSESPERONS PAS

Comme beaucoup d'entre-vous, j'aurais souhaité que le gouvernement ne cède pas au complot politico-médiatique parfaitement organisé qui est venu à bout du « Contrat Première Embauche ».

Cette affaire a fait beaucoup de perdants, mais les principales victimes en seront paradoxalement les jeunes et notamment ceux qui vont continuer à s'engouffrer dans des filières universitaires sans débouchés et sans avenir.

Le gouvernement a annoncé le lancement d'un débat sur les liens entre l'Université et l'Emploi : faisons un rêve en espérant que chacun ouvre les yeux et ose enfin aborder les vrais problèmes.

Néanmoins, à la différence de beaucoup d'esprits chagrins et des « déclinologues » de tout poil, je pense que la France a encore beaucoup d'atouts à faire valoir.

Une population nombreuse, au taux de natalité le plus important d'Europe (même s'il n'est pas encore suffisant) une industrie qui a certes perdu des emplois mais qui conserve des pôles d'excellence, enfin une moindre dépendance énergétique grâce à l'importance de notre parc de centrales nucléaires... ; et j'y ajouterai un système de soins et une médecine remarquable qui font l'envie de tous.

Sachons mettre en valeur nos atouts, faisons les fructifier et connaître aux ignorants comme aux plus jeunes. Enfin, espérons que les journaux télévisés y consacreront un peu de leur temps au lieu de filmer en permanence les « porteurs de pancartes ».

\* \* \*

Dans notre arrondissement, les événements culturels, artistiques et musicaux vont se multiplier : du 6<sup>e</sup> Festival de Jazz à la traditionnelle Semaine des Galeries d'Art-Saint-Germain des Prés, (du jeudi 18 au dimanche 21 mai) en passant par la Fête du Livre à Saint-Germain des Prés, avec la nouvelle opération « Un Livre, un Café » le samedi 13 et le dimanche 14 mai qui rassemblera 23 auteurs dans 11 cafés ; toutes ces opérations ont pour but de vous distraire et de vous faire (re)découvrir les richesses d'un quartier qui ne s'arrête jamais de vivre.

Jean-Pierre LECOQ

Conseiller de Paris - Maire du 6<sup>e</sup>

### PAGE 5

#### AGENDA

- Expositions
- Flânerie littéraire : « Un livre, un café »
- Évènements

### PAGES 6 et 7

#### ACTUALITÉS

- Roller et élastique ascensionnel dans le 6<sup>e</sup>
- Aquarelles de Erwan Kerdreux
- Forum de l'emploi à la Mairie du 6<sup>e</sup>
- L'esprit Jazz à Saint-Germain des Prés

### PAGE 8 et 9

#### VIE MUNICIPALE

- Le Conseil de la jeunesse recherche des musiciens et des chanteurs
- Permanences du Maire et des ses Adjoints
- Permanences de vos Députés
- Deux réunions qui vous concernent tous
- Les adolescents : canaliser la prise de risque à deux roues

### PAGE 10

#### VIE ASSOCIATIVE

- Tournoi d'échecs
- Braderies d'objets... et de livres
- Collégiens, lycéens, le rendez-vous à ne pas manquer
- Familles d'accueil pour étudiants
- Expo-vente de tableaux en mosaïque
- Conférence de la société historique
- Conférence du cercle amical du Berry
- Les journées de passages
- Concert à l'église saint-sulpice

### PAGE 10

#### VIE PRATIQUE

- Pharmacies de garde
- Inscriptions au concours de fenêtres, balcons... fleuris
- Un objet encombrant à faire enlever ? Facile !

## notre 6<sup>ème</sup>

Mensuel édité par l'association de Sauvegarde et d'Embellissement du 6<sup>ème</sup>

BP 318 - 75265 Paris cedex 06

Courriel : notre6eme@tiscali.fr

Site : <http://notre6eme.chez.tiscali.fr>

Directeur de publication :  
Jean-Charles Bossard

Réalisation et régie publicitaire :

ARTHA Communication,

Tél. 01 46 63 64 94 - Imp. : ACTIS.

**Vous ne recevez pas le journal : 01 46 65 47 80.**

Dépôt Légal juin 1986 - N° ISSN 1166 - 4134

Crédits photos : Mairie du 6<sup>e</sup>, Jean-Claude Jaffré et Fred Amson.

Couverture : Aquarelle de Erwan Kerdreux.

## DERNIÈRE MINUTE

### Travaux à la station de métro « Mabillon »

Dans le cadre d'importants travaux de rénovation, la station de métro « Mabillon » (ligne 10) sera fermée au public du lundi 15 mai au vendredi 21 juillet 2006 (*sous réserve de modifications*) Pendant les travaux, vous pourrez accéder à la ligne 10 (Boulogne > gare d'Austerlitz) par les stations : « Sèvres-Babylone » ou « Odéon ».

Infos sur : [www.ratp.fr](http://www.ratp.fr) ou par téléphone au 08 92 68 77 14 (0,34 euros/mn).

# Eléonore Emerald

Spécial  
Fête des Mères  
- 20 %

du 13 au 27 mai 2006  
sur la collection

Eléonore Emerald et Georgia

vous reçoivent :

5, rue de Tournon

75006 PARIS

Tél. : 01 40 46 02 90.

Ouverture boutique :

lundi de 14 h à 19 h - mardi au

samedi de 11 h à 19 h 15



vivre dans le 6<sup>e</sup>

meubles et fonction international 

depuis 1959

meubles d'appartement et de bureau

Alias, B&B, Cassina, Fantoni, Fritz Hansen, Montana,  
Poliform, Rosenthal, USM...

mfi, 135, boulevard Raspail - 75006 Paris

tél. 01 45 48 55 74 - fax 01 45 48 75 24

www.mfi-design.com

MONOPRIX SAINT GERMAIN-DES-PRÉS

Du 3 Mai au 13 Mai  
9 JOURS QU'ON "M"

LIVRAISON  
à DOMICILE



Restaurant - Repas sur  
place et à emporter  
"Vitamines Bar"

du lundi au samedi de 9 heures à 22 heures  
50-52, rue de Rennes - 75006 Paris - Tél. 01 45 48 18 08

Ouvert du lundi  
de 12 h à 21 h.  
Du mardi au samedi  
de 8 h 40 à 21 h.  
Le dimanche  
de 9 h à 13 h.

Champion 

Plus facile la vie

Livraison à domicile à partir de 75€

79, rue de Seine - PARIS 6<sup>ème</sup>  
01 43 25 65 03

## RETOUCHERIE SAFI

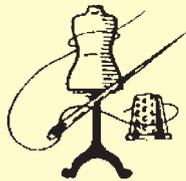
- Transformation de vêtements  
- Rideaux sur mesure

Services rapides, travail soigné

3, rue de Buci - 75006 Paris - 1<sup>er</sup> étage

Tél. : 01 43 25 66 07

Ouvert de 9h à 19h tous les jours sauf, le dimanche



SOINS ET  
MASSAGES  
INDIENS  
AYURVÉDIQUES

### ABHYANGA

Massage du corps entier

### KANSU

Massage de la plante des pieds

### PAGATCHAMPI

Massage à sec, sur les jambes

### SHIROTCHAMPI

Massage de la tête

### SAUNDARYA

soin complet du visage

### MASSAGE INDIEN DU VISAGE

Véritable lifting naturel pour le visage

### MASSAGE DU DOS

(Massages réservés aux femmes)

### DHARMA SANGH

18, rue des Petites Écuries - 75010 PARIS (M<sup>o</sup> Château d'eau)

Tél. 01 40 22 03 41

gilles Verot

CHARCUTERIE FINE

FROMAGE DE TÊTE - Champion de France 1997

ANDOUILLETES DE TROYES Tirées à la ficelle - 1<sup>er</sup> Grand Prix d'Honneur 1998

ANDOUILLE DE VIRE - Prix d'Honneur 1998

SAUCISSON LYONNAIS • QUENELLES • TERRINES DE GIBIER

3, RUE NOTRE DAME DES CHAMPS - PARIS VI<sup>e</sup> - 01 45 48 83 32

7, RUE LECOURBE - PARIS XV<sup>e</sup> - 01 47 34 01 03



CONTROLE TECHNIQUE  
AUTOMOBILE

Du lundi au samedi

Avec ou sans rendez-vous

Parking gratuit

01 45 88 58 00

12, rue Le Dantec - Paris 13<sup>e</sup>

artisans  
France  
Dépannage

- Plomberie
- Chauffage
- Électricité

24H / 24

DEVIS GRATUIT



Ent. LASRY

Rénovation d'Appartement

- Vitrerie
- Serrurerie
- Dépannage

7J / 7

DEPLACEMENT GRATUIT

19, rue de Sèvres - 75006 PARIS Tél. 01 45 48 52 62

## EXPOSITIONS

### ⊕ « GIORGIO BASSANI »

Du jeudi 4 au samedi 27 mai



« Giorgio Bassani, le jardin des livres », exposition retraçant la vie et l'œuvre de ce romancier et poète italien (1916-2000). Proposé par l'institut culturel italien de Paris.

A la Mairie du 6<sup>e</sup>, 78 rue Bonaparte, 2<sup>e</sup> étage  
Ouverture au public : du lundi au vendredi de 11h30 à 17h, jeudi jusqu'à 19h30  
samedi de 10h à 12h - Entrée libre

### ⊕ « AU TOUR DE L'EAU » AVEC L'UNICEF

Lundi 29 mai de 14h à 18h, mardi 30 mai de 10h à 19h30



Exposition interactive : « Au tour de l'eau ». L'eau est un élément clé de la vie. Autour de ce thème, le comité de Paris pour l'UNICEF et près de 30 écoles parisiennes présentent un programme culturel riche et varié, regroupant théâtre, chant, sculptures, exposés...

A la Mairie du 6<sup>e</sup>, 78 rue Bonaparte, 2<sup>e</sup> étage  
[www.mairie6.paris.fr](http://www.mairie6.paris.fr) - Entrée libre

### ⊕ L'ENVOLEE LYRIQUE

Du mercredi 26 avril au dim. 6 août

« L'envolée lyrique ». Une décennie de création foisonnante et d'expériences riches et multiples autour de l'abstraction lyrique dans la France de l'après-guerre. Parmi les artistes présentés : Jean-Michel Atlan, Gérard Schneider, Roger Bissière, Serge Poliakoff...

Musée du Luxembourg  
19 rue de Vaugirard  
Réservations au 08 92 684 694  
[www.museeduluxembourg.fr](http://www.museeduluxembourg.fr)  
Plein tarif : 10 euros, réduit : 8 euros

### ⊕ EXPO DE COSTUMES

Du lundi 29 mai au samedi 10 juin

Sur le thème "Costume d'Académicien", par les élèves de l'atelier Chardon-Savard. Dans le cadre des manifestations de l'association Art Saint-Germain des Prés.

A la Mairie du 6<sup>e</sup>, 78 rue Bonaparte, salon du Vieux-Colombier

## ÉVÈNEMENTS

### FÊTE DU LIVRE À SAINT-GERMAIN DES PRÉS

#### ⊕ « UN LIVRE, UN CAFÉ »

Samedi 13 et dimanche 14 mai de 16h à 18h

Flâner boulevard Saint-Germain, de la rue des Saints-Pères à Odéon. Découvrir onze Cafés, connaître leur histoire, leurs prix littéraires et les auteurs qu'ils accueillent. Échanger des livres et en donner à l'association « Un livre, un enfant » dans la « Maison des échanges » située près du square Félix Desruelles. Divin quartier latin ! Quartier des bouquins !

Organisé par la Mairie du 6<sup>e</sup> et les Cafés. Le programme de ces rencontres sera disponible à l'accueil de la Mairie et sur le site internet [www.mairie6.paris.fr](http://www.mairie6.paris.fr)



### ⊕ JEUX MATHÉMATIQUES SUR LA PLACE SAINT-SULPICE

Judi 25 mai de 10h à 20h, vendredi 26 mai de 10h à 22h, et samedi 27 mai de 10h à 20h

7<sup>e</sup> salon de la culture et des jeux mathématiques sur le thème « mathématiques et images », vous retrouverez de très nombreux jeux et animations pour tous les âges et toutes les formations.

Dimanche 28 mai de 10h à 18h

Cette année, le salon sera suivi d'un « Forum images et jeux mathématiques » à la Mairie du 6<sup>e</sup> : conférences, jeux, magie, cinéma, expositions, compétitions, rallye mathématiques.

Comité international des jeux mathématiques  
Sur la place Saint-Sulpice  
Tél. 01 40 37 08 95  
Renseignements et inscriptions sur le site [www.cijm.org](http://www.cijm.org)  
Entrée libre  
Visites de classes sur réservation

### ⊕ SPECTACLES DE L'ATELIER THÉÂTRE DU CENTRE D'ANIMATION SAINT-MICHEL

Mardi 23 mai à 19h30 et mercredi 24 mai à 16h30

« Œdipe » par les élèves des ateliers de théâtre adulte, à la Mairie du 6<sup>e</sup>, salle des fêtes.

Mercredi 24 mai à 14h et 19h30

« Songe d'une nuit d'été » par les élèves des ateliers de théâtre adulte, à la Mairie du 6<sup>e</sup>, salle des fêtes.

Centre d'animation Saint-Michel  
Tél. 01 43 54 16 58 - [www.casm.fr](http://www.casm.fr)  
Entrée libre

### ⊕ BALLET AU KIOSQUE À MUSIQUE DU JARDIN DU LUXEMBOURG

Mercredi 17 mai, lundi 5 juin et samedi 10 juin, à 14h, 14h30, 15h et 15h30

Ballet « Impressions soudaines ». Chorégraphie de Mariala Palacio. Musique de Händel. Interprètes : Laëtitia Bouma, Anna Chirescu, Alicia Fleury et Maria Yannaros. Durée du ballet : 15 minutes.

Association Mariala Palacio, RDV au kiosque à musique du jardin du Luxembourg - Entrée libre  
Tél. 01 43 37 00 69

### ⊕ « 100 GALERIES FONT L'ÉVÈNEMENT »

Judi 18 à partir de 18h, vendredi 19 et samedi 20 mai de 11h à 13h et de 14h30 à 20h, dimanche 21 mai de 14h30 à 18h30

8<sup>e</sup> édition de « 100 galeries font l'évènement » dans les rues : des Beaux-Arts, Bonaparte, Jacques Callot, Dauphine, de l'Échaudé, de l'Éperon, de Grenelle, Guénégaud, Jacob, Mazarine, Saint-Benoît, de Seine, Servandoni, Visconti, de Verneuil et quai Malaquais...  
Foire unique et exceptionnelle, lieu de fête, où l'humour est chose sérieuse, grâce à la diversité et la qualité de ses galeries. L'imaginaire, la création moderne et contemporaine sous toutes ses formes restent très présents dans une continuité historique.

Association Art Saint-Germain des Prés  
[www.artsaintgermaindespres.com](http://www.artsaintgermaindespres.com)  
Entrée libre



Jean Miotte  
à la galerie besseiche

### ⊕ LE « 6SCOPE » VIENT DE PARAÎTRE !



Le 6scope, agenda des événements du 6<sup>e</sup> vient de paraître. Ce numéro 12 recense les événements de mai à juillet. Vous pouvez le demander à l'accueil de la Mairie, et dans de nombreux lieux culturels. Il est également téléchargeable sur : [www.mairie6.paris.fr](http://www.mairie6.paris.fr)

## BREVES

### RENDEZ-VOUS AU VIDE-GRENIERS

Pour la seconde année consécutive, les Conseils de Quartiers du 6<sup>e</sup> organisent un vide-greniers. Rendez-vous le **dimanche 28 mai 2006 de 10h à 19h** sur la place Saint-Sulpice. Entrée libre. Venez dénicher de petits trésors : bibelots, vêtements, petits meubles,...



Les exposants (exclusivement des particuliers habitant le 6<sup>e</sup>), ont jusqu'au vendredi 12 mai pour s'inscrire. Renseignements au 01 40 46 76 00. Bulletins disponibles à l'accueil de la Mairie et sur le site : [www.mairie6.paris.fr](http://www.mairie6.paris.fr)

### ANIMATIONS SPORTIVES

## Roller et élastique ascensionnel dans le 6<sup>e</sup>

La Mairie du 6<sup>e</sup>, en collaboration avec l'association UCPA vous propose, pour la 4<sup>e</sup> saison, des animations sportives gratuites de mai à octobre.

Roller, élastique ascensionnel, golf, et même escalade ! Les disciplines proposées pour ses initiations devraient satisfaire petits et grands.

Encadrées par des moniteurs de l'UCPA, les animations sont proposées un dimanche par mois. Pour les séances de roller, rendez-vous dans le jardin Robert Cavelier de la Salle, à l'angle de la rue Auguste Comte et de l'avenue de l'Observatoire. Pour les séances d'escalade, élastique ascensionnel et golf, rendez-vous sur la place André Honorat.

Pas de réservation nécessaire, il suffit de se présenter sur place le jour des animations. Ouvertes à tous, dès 8 ans.

Renseignements sur [www.mairie6.paris.fr](http://www.mairie6.paris.fr) ou à l'accueil de la Mairie.



### DATES DES ANIMATIONS SPORTIVES

- Dimanche 21 mai de 10h à 17h**  
> initiation au roller et à l'élastique ascensionnel
- Dimanche 18 juin de 10h à 17h**  
> initiation au roller et à l'escalade.
- Dimanche 16 juillet, 20 août de 10h à 17h**  
> initiation au roller
- Dimanche 17 septembre de 10h à 17h**  
> initiation au roller et au golf
- Dimanche 15 octobre de 10h à 17h**  
> initiation au roller

### EXPOSITION

## Aquarelles de Erwan Kerdreux

La Mairie du 6<sup>e</sup> accueille du mercredi 3 au vendredi 12 mai une exposition d'aquarelles de Erwan Kerdreux.

Cette nouvelle exposition vient faire écho et prolonger l'exposition d'aquarelles qui s'est tenue en septembre 2005 dans le même lieu. Elle avait connu un beau succès auprès des habitants de l'arrondissement de par le plaisir de retrouver des vues à la fois connues et comme renouvelées par le travail du pinceau et la notation lumineuse.

Pour cette nouvelle exposition, l'objectif est toujours de révéler ces instants lumineux fugitifs et on retrouve les variations du jardin du Luxembourg ou les vibrations lumineuses de la place Fürstenberg. Cette fois, les vues d'automne dominent.

Il s'agit d'un ensemble d'images de Paris et en particulier du sixième arrondissement. L'objectif pour le dessinateur est de capter l'atmosphère d'un quartier particulier : ses avenues, ses rues étroites, ses places, ses ciels, son fleuve, ses monuments...

C'est le soir, depuis le Pont des arts, voir la rotondité de la façade de l'Institut s'exprimer sous l'action de la lumière déclinante.

Plus loin, on peut voir les polonias de la place Fürstenberg refluir puis progressivement encombrer l'espace confidentiel de la place de leurs larges feuilles.



Le Luxembourg avec personnage au pantalon rouge, Paris 2005. Aquarelle, 30x40cm

Dans ces aquarelles, Erwan Kerdreux, architecte, enseignant en arts appliqués, rend compte de ces variations, de ces rythmes secrets du quartier. Le sixième est, pour lui, un lieu privilégié d'observation. Il travaille également à Ajaccio et expose régulièrement à Paris et en Corse. Ses œuvres sont précises, fines, détaillées dans la notation des effets lumineux. On perçoit de façon assez nette la manière dont la lumière franche magnifie l'architecture classique du Sénat ou au contraire joue, glisse sur les façades

art nouveau du Lutécia. Ce sont souvent les affinités multiples du bâti et de la lumière qui constituent son travail. « L'architecture est le jeu savant, correct et magnifique des volumes assemblés sous la lumière », la peinture témoigne de ces agencements plastiques.

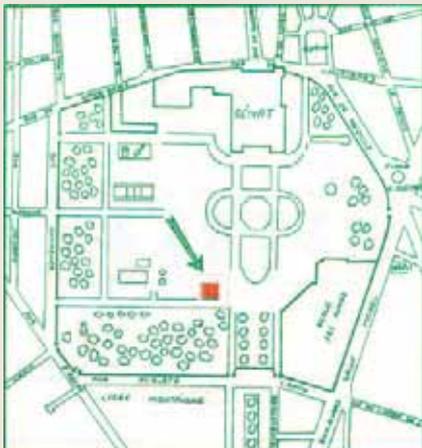
A la Mairie du 6<sup>e</sup>, 78 rue Bonaparte, 2<sup>e</sup> étage  
Ouverture au public du lundi au vendredi de 11h30 à 17h, jeudi jusqu'à 19h30, et samedi de 10h à 12h - Entrée libre

VISITE GUIDÉE DE LA MAIRIE DU 6<sup>E</sup>

Découvrez l'histoire de la Mairie du 6<sup>e</sup> arrondissement lors d'une visite guidée passionnante le **mardi 23 mai de 17h à 18h**.

Réservation préalable à l'accueil de la Mairie au 01 40 46 76 60.

## HALTE-GARDERIE DE PLEIN-AIR AU JARDIN DU LUXEMBOURG



La halte-garderie de plein-air, située dans les Jardins du Luxembourg, ouvrira pour sa saison d'été 2006 : **du mardi 2 mai au samedi 9 septembre**. Elle accueillera, comme chaque année, les enfants de 18 mois à 6 ans, tous les après-midi de la semaine même le samedi, de 14h à 18h, quel que soit le lieu d'habitation. L'inscription se fera sur place, à partir du 2 mai (amener le carnet de santé de l'enfant).

Renseignements auprès du Comité local de l'enfance du 6<sup>e</sup> (association) au 01 43 25 55 87. Les tarifs : inscription + assurance : 9 euros par famille. Un après-midi (goûter compris) : 9 euros pour un enfant, 13 euros pour deux enfants de la même famille, 7 euros pour un enfant de famille nombreuse. Carte de 10 entrées : 81 euros.

## EMPLOI

Forum de l'emploi à la Mairie du 6<sup>e</sup>

L'Union des institutions sociales (UIS), en collaboration avec la Mairie du 6<sup>e</sup>, l'ANPE et la Mission locale pari d'avenir, organise le **jeudi 11 mai de 9h à 19h** un Forum de l'emploi à la Mairie du 6<sup>e</sup>. Vous seront proposés un espace pour échanger, des ateliers Internet et des conférences pour vous informer :

- > **15h30** aide à la recherche d'emploi active (club des cadres en recherche d'emploi)
- > **17h** les contrats aidés (ANPE/Mission locale)
- > **18h30** la création d'entreprise (boutique de gestion)

De nombreux participants seront présents : La grande épicerie du Bon Marché, les magasins ED, Space interim, Select à domicile, Vitalife, la Poste, l'école Grégoire Ferrandi, Le CAT le Colibri, l'Armée de terre, la Marine nationale, la Gendarmerie, etc.

Union des institutions sociales du 6<sup>e</sup>

à la Mairie du 6<sup>e</sup>, 78 rue Bonaparte - 2<sup>e</sup> etg.

Tél. 01 40 46 76 39

Site internet : [www.uisparis6.com](http://www.uisparis6.com)

## ÉVÈNEMENT

## L'esprit Jazz à Saint-Germain des Prés

Au cœur du quartier mythique de Saint-Germain-des-Prés, le festival Jazz à Saint-Germain des Prés conjugue élégance et exclusivité du mardi 9 au mercredi 21 mai. Pour sa 6<sup>e</sup> édition, l'évènement musical du printemps fait résonner le jazz au cœur de la capitale, partant du berceau du jazz et le diffusant dans autant de lieux parisiens atypiques : l'école d'architecture de Paris-La Villette, dans le 19<sup>e</sup> arrondissement, ou l'enceinte même de la Sorbonne, dans le 5<sup>e</sup>.

Le Festival retrouve les racines du jazz à travers la création d'aujourd'hui : gospel (Marva Wright), blues, swing (bal), rock (ONJ-répertoire Led Zepplin) et électro-jazz. Concerts, expositions de photos, festival off gratuit, bal swing, nuit électro-jazz ; le Festival pluridisciplinaire 2006 sera riche de talents, confirmés (Manu Katché - Brad Mehldau) et nouveaux (tremplin jeunes talents), et de rencontres inédites (Jean-Jacques Milteau et Eric Bibb), accessibles à tout public.

Et toujours des nouveautés comme cette année, une nuit du blues avec le chanteur-guitariste Eric Bibb qui invite le célèbre harmoniciste Jean-Jacques Milteau ; la seconde édition de la nuit du piano jazz dans la plus grande église romane d'Europe, l'église Saint-Germain, avec la venue privilégiée en solo du pianiste Brad Mehldau ; et pour ouvrir le festival, un rendez-vous maintenant



Photo : B.Mallet

incontournable, le concert de gala gospel dans l'église Saint-Sulpice, avec Marva Wright et Lucky Peterson accompagnés du célèbre chœur de gospel London Community Gospel Choir.

## Programme complet sur le site :

[www.espritjazz.com](http://www.espritjazz.com)

Places en vente sur le site

## QUELQUES DATES DU FESTIVAL

- **Mardi 9 mai à 21h** : Gala d'ouverture « Marva Wright et Lucky Peterson chantent les racines du jazz ». Accompagnés du célèbre chœur de gospel, le London community gospel choir : mardi 9 mai à 21h.
- **Samedi 13 mai à partir de 20h** : Bal swing à la caserne des pompiers du Vieux-Colombier. Avec l'orchestre Jazz d'Ile-de-France - Tarif : 5 euros.
- **Mercredi 17, jeudi 18, vendredi 19 et dimanche 21 mai à 18h30** : Tremplin Jeunes talents - 5<sup>e</sup> édition au café universel, 267 rue Saint-Jacques, entrée gratuite.
- **Dimanche 14 mai de 13h à 20h15** : scène découverte Jazz féminin, place Saint-Germain.

### RENOUVELLEMENT DES CONSEILS DE QUARTIERS

Depuis la fin avril, une seconde campagne de renouvellement des Conseils de Quartiers est lancée, avec la distribution du bulletin 6ième infos comportant le bulletin d'inscription au collège des habitants de ces Conseils.

Bulletin « 6ième infos » disponible à l'accueil de la Mairie et sur le site internet : [www.mairie6.paris.fr](http://www.mairie6.paris.fr)

### JEUNESSE

## Le Conseil de la Jeunesse recherche des musiciens et chanteurs



>> Fête de la musique, édition 2005.

Comme chaque année, le Conseil de la Jeunesse du 6<sup>e</sup>, organise sa fête de la musique, le mercredi 21 juin de 15h à 18h, sur la place Saint-Sulpice.

Cette année les jeunes membres du Conseil, ont choisi pour thème « Les musiques du monde ». A cette occasion, ils recherchent des jeunes groupes qui font de la musique africaine, indienne, brésilienne,... et qui souhaiteraient se produire sur la scène.

Si vous êtes intéressé, vous pouvez envoyer ou déposer vos cassettes, vidéos, CD,... à Carole,

l'animatrice du Conseil (n'oubliez pas d'y indiquer votre nom, prénom, le nom du groupe si nécessaire, un numéro de téléphone et si possible un courriel). Les jeunes membres du Conseil de la Jeunesse feront leur sélection.

Carole Cormier,  
Animatrice du Conseil la Jeunesse du 6<sup>e</sup>,  
Mairie du 6<sup>e</sup> - 78, rue Bonaparte  
Tél. 01 40 46 76 11  
Courriel : [conseil.jeunesse6@paris.fr](mailto:conseil.jeunesse6@paris.fr)

### PERMANENCES DU MAIRE ET DE SES ADJOINTS

#### Mairie du 6<sup>e</sup> - 78 rue Bonaparte

##### Jean-Pierre LECOQ

Maire du 6<sup>e</sup>, Conseiller de Paris  
Reçoit le lundi de 15h à 17h30. Le samedi matin sur rendez-vous.  
Permanence des élus - RDC - Entrée F.

##### Geneviève BERTRAND

Conseillère de Paris, Adjointe au Maire  
Reçoit à la Mairie, salle de permanence des élus, sur rendez-vous.

##### Jean-Charles BOSSARD

Premier Adjoint au Maire, chargé des relations avec les associations et des nouvelles technologies.  
Reçoit à la Mairie sur rendez-vous.

##### Olivier PASSELECQ

Adjoint au Maire, chargé des affaires culturelles et de la sécurité.  
Reçoit à la Mairie le jeudi de 15h à 18h et sur rendez-vous.

##### Chantal LAMBERT-BURENS

Adjointe au Maire, chargée de la petite enfance.  
Reçoit à la Mairie le mercredi de 10h à 12h et sur rendez-vous.

##### Danielle TOCHÉ

Adjointe au Maire, chargée des affaires sociales, de la santé, des personnes handicapées et des Conseils de Quartiers.  
Reçoit à la Mairie le mardi de 10h à 12h et sur rendez-vous.

##### Christiane BRAND

Conseillère d'Arrondissement, déléguée à la famille et à la jeunesse.  
Reçoit à la Mairie le lundi de 10h à 12h et sur rendez-vous.

##### André MINOS

Conseiller d'Arrondissement, délégué à l'artisanat et aux métiers d'art.  
Reçoit à la Mairie le mercredi de 15h à 17h et sur rendez-vous.

##### Bertrand PAVLIK

Conseiller d'Arrondissement, chargé des affaires juridiques.  
Reçoit à la Mairie le mardi de 15h à 17h et sur rendez-vous.

##### Chantal DELOURME

Conseillère d'Arrondissement, chargée de l'environnement urbain et des transports.  
Reçoit à la Mairie le vendredi de 10h à 12h et sur rendez-vous.

### PERMANENCES DE VOS DÉPUTÉS

##### Martine AURILLAC

Député du 7<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> nord,  
reçoit sur RDV à la Mairie du 7<sup>e</sup>, le lundi sur rendez-vous.  
Tél. 01 40 63 92 23

##### Jean TIBERI

Député du 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> sud,  
Reçoit le 1<sup>er</sup> mardi du mois de 17h à 18h30.  
Permanences des élus - RDC - Entrée F.

## DÉMOCRATIE LOCALE

## Deux réunions qui vous concernent tous

## AGENDAS DES RÉUNIONS CITOYENNES

> Le prochain Conseil d'arrondissement du 6<sup>e</sup> se tiendra le mardi 30 mai à 18h30. L'ordre du jour est affiché sur la façade de la Mairie.

> Réunion publique sur le Plan des Déplacements de Paris (PDP) : Mardi 9 mai à 19h30.

> Réunion publique sur le Plan Local d'Urbanisme (PLU) : le mercredi 17 mai à 18h30.

Les réunions se déroulent à la Mairie du 6<sup>e</sup>, 78 rue Bonaparte, 2<sup>e</sup> étage.

Renseignements auprès de la Direction générale des services au 01 40 46 76 10.

Vous pouvez consulter les dossiers consacrés au Plan des Déplacements de Paris et au Plan Local d'urbanisme sur le site internet de la Mairie : [www.mairie6.paris.fr](http://www.mairie6.paris.fr)

Les comptes-rendus des précédentes réunions y sont consultables.

Deux réunions sont programmées durant le mois de mai à la Mairie du 6<sup>e</sup> et qui vous concernent tous :

- **Le mardi 9 mai à partir de 19h30 aura lieu la seconde et dernière réunion de Débats sur le Plan des Déplacements de Paris.**

Comme vous le savez, la Municipalité actuelle a souhaité débattre des déplacements dans la Capitale ainsi que de l'ensemble des problèmes de circulation et de stationnement. A l'issue de ce débat, un vote sera exprimé en Conseil de Paris, avant l'été.

Même si beaucoup d'entre vous n'ont que peu d'illusions quant à une inflexion de la politique conduite par l'actuelle Municipalité ; il est bon de venir exprimer ses positions et ses idées lors de cette réunion qui sera libre d'accès.

- **La seconde réunion se tiendra le mercredi 17 mai à 18h30 et sera consacrée au Plan Local d'Urbanisme.**

Vous savez que le Plan Local d'Urbanisme remplacera le Plan d'Occupation des Sols qui régit les règles de construction dans la Capitale.

Il a fait l'objet d'une enquête publique et des observations ont été faites par les Parisiens ainsi que par un certain nombre d'Institutions consultées.

Un débat est prévu dans chaque arrondissement, au cours duquel là encore, l'ensemble des habi-

tants et des associations pourront exprimer leur avis.

Le lundi 12 juin, le Conseil de Paris adoptera dans sa version finale le PLU qui s'appliquera pour les prochaines années.

Je rappelle que dans le 6<sup>e</sup> arrondissement, à l'issue de l'adoption du PLU, pourra être entamé l'examen de la création de la ZPPAUP Saint-Germain des Prés, dont le principe a été voté à l'unanimité par le Conseil de Paris l'année dernière. Cette réglementation spécifique au quartier Saint-Germain des Prés concernera les immeubles pré-haussmanniens du 6<sup>e</sup> arrondissement édifiés entre la place Saint-Sulpice et les quais de Seine.

Ce nouveau dispositif permettra d'édicter des règles supplémentaires, notamment en matière de rénovation des façades de magasins.

Avec l'ensemble des membres du Conseil Municipal, je vous invite vivement à participer à ces deux réunions citoyennes.



**Chantal Lambert-Burens**

Adjointe au Maire du 6<sup>e</sup>

## FICHES THÉMATIQUES

## Les adolescents : canaliser la prise de risque à deux roues

Sécurité routière :  
fiche n°4

Le mois dernier, nous publions la fiche n°2 consacrée à l'enfant à vélo. Nous passons, ce mois-ci, directement à la fiche N°4 consacrée à la sécurité des adolescents.

L'intégralité des 12 fiches thématiques sont disponibles à l'accueil de la Mairie du 6<sup>e</sup> et consultables sur le site internet : [www.mairie6.paris.fr](http://www.mairie6.paris.fr).

## LES ADOLESCENTS : CANALISER LA PRISE DE RISQUE « A DEUX-ROUES »

Le risque d'être tué sur la route est vingt fois plus important pour un motocycliste que pour un automobiliste. Et 46 % des tués à cyclomoteurs sont âgés de 15 à 19 ans.

On choisit de circuler en deux-roues par conviction, de plus en plus par nécessité. Ils

permettent de gagner du temps dans les embouteillages quotidiens.

Si le nombre de cyclomoteurs a diminué de près de 60 % en 10 ans, de nouveaux scooters et cyclomoteurs ont rapidement pris la place dans le cœur des 15-19 ans, totalisant 1,5 million de véhicules en circulation.

Un refus de priorité, le non respect d'un stop, d'un feu rouge, d'un sens interdit, ainsi qu'une conduite agressive, un dépassement hasardeux... sont les principaux comportements à risque.

Ils correspondent aux comportements caractéristiques des adolescents : le goût du danger, qui peut prendre des formes extrêmes sur la route, la vie en bande, les sorties nocturnes. Associés à l'inexpérience de la conduite, ces attitudes expliquent la multiplicité des accidents.

Le risque d'accidents en cyclomoteur culmine

entre 14 ans (l'âge minimal pour accéder à la conduite de ce deux-roues) et 17 ans, avec près de 140 tués et 8 000 blessés par an.

Aussi, le changement des comportements et des mentalités passe par l'information, dès le plus jeune âge.

**Quelques règles de base sont à respecter :**

- il faut toujours rouler avec un casque attaché, à la bonne taille et en bon état. Il divise par deux le risque d'être tué en cas d'accident ;

- il ne faut transporter un passager que si l'homologation le permet ; le passager doit alors porter un casque attaché ;

- enfin, il ne faut pas prêter son cyclo ; dans le cas contraire, le risque est que l'emprunteur n'ait aucune formation et aucune maîtrise du cyclo et mette sa vie et celle des autres en danger.

## 👉 PIQUE-NIQUE ET FÊTE DES VOISINS

**Vendredi 19 mai à 12h45**

« Déjeuner sur le pouce » au jardin du Luxembourg. Rendez-vous avec votre pique-nique au pied de la statue Sainte-Geneviève, près du kiosque à musique. Amenez vos amis et vos voisins !

**Mardi 30 mai de 19h à 21h**

« Fête des voisins du 6<sup>e</sup> », rue Notre-Dame des champs, au niveau du numéro 17. Apportez votre pique-nique et votre joie de vivre ! Prévenez vos voisins !

De Voisin à Voisin, Tél. 06 86 81 49 70  
www.dvavparis6.com

## 👉 TOURNOI D'ÉCHECS

**Mercredi 17 mai de 13h30 à 18h**

« Tournoi d'échecs des 100 jeunes talents » organisé par l'association Aisé club.

A la Mairie du 6<sup>e</sup> - 78 rue Bonaparte - 2<sup>e</sup> etg.  
Renseignements au 06 84 86 69 98.

## 👉 BRADERIE D'OBJETS...

**Mercredi 31 mai de 10h à 17h**

25<sup>e</sup> braderie - foire à tout de l'association des parents d'élèves des écoles Littré : objets, vêtements, livres, jouets...

Au centre André Malraux, 112 rue de Rennes  
Renseignements au 01 45 44 92 84

## 👉 BRADERIE DE LIVRES

**Vendredi 19 mai et samedi 20 mai de 10h à 18h30**

Braderie de livres : romans, policiers, histoire, livres de poche, livre pour enfants...

Bibliothèque pour tous, 66 rue du Cherche-midi  
Tél. 01 45 48 22 85  
e.mail : bpt.cherchemidi@wanadoo.fr

## 👉 COLLÉGIENS, LYCÉENS, LE RENDEZ-VOUS À NE PAS MANQUER

**Vendredi 19 de 13h à 18h et samedi 20 mai de 10h à 18h**

« Salon ADREP 3<sup>e</sup> et 2<sup>e</sup> ». Collégiens, lycéens, parents, enseignants et toute personne concernée par l'orientation et la formation pourront rencontrer des conseillers d'orientation-psychologues, se renseigner auprès des lycées, CDF, entreprises et assister à des débats.

Salon de l'ADREP (association d'Animation et développement de relations école-profession), à l'espace Champerret, Paris 17<sup>e</sup> -  
www.adrep-infos.com - Entrée 5 euros

## 👉 FAMILLES D'ACCUEIL POUR ÉTUDIANTS

Une université américaine recherche des familles d'accueil à Paris, pour recevoir des étudiants américains, en hôtes payants.

Renseignements auprès de CUPA (center for university programs abroad),  
Tél. 01 42 22 87 50 - Courriel : info@cupa.asso.fr



## 👉 EXPO-VENTE DE TABLEAUX EN MOSAÏQUE

**Du jeudi 27 avril au mardi 31 octobre**

Cette année, l'association Les petits frères des Pauvres fête ses

60 ans. Depuis 1996, encadrées par une artiste mosaïste, deux personnes âgées accompagnées par l'association, ont conjugué patience, talent et passion afin de réaliser une soixantaine de mosaïques. L'exposition durera 6 mois et donnera lieu à une vente des oeuvres au profit de l'association.

Les petits frères des Pauvres Paris-sud,  
2 bis place Bienvenue, Paris 15<sup>e</sup>  
www.petitsfreres.asso.fr

## 👉 CONFÉRENCE DE LA SOCIÉTÉ HISTORIQUE

**Jeudi 11 mai à 18h30**

« Paul Léautaud, petit garçon de la rue des Martyrs, écrivain du Mercure de France », par Edith Silve, Présidente de l'association pour l'étude de Paul Léautaud, Administrateur de la Société protectrice des animaux.

Rendez-vous à la Mairie du 6<sup>e</sup>, 2<sup>e</sup> étage, 78 rue Bonaparte - Tél. 01 40 46 75 12 - Entrée libre

## 👉 CONFÉRENCE DU CERCLE AMICAL DU BERRY

**Mardi 9 mai à 18h15**

« L'âme seule », par Hervé Vilar, chanteur et écrivain. Dans ce roman autobiographique sorti le 11 janvier, Hervé Vilar raconte son passé d'enfant de l'Assistance publique et ses premiers pas dans la chanson.

A la Mairie du 6<sup>e</sup>, 78 rue Bonaparte, 2<sup>e</sup> étage  
Tél. 01 42 88 44 56 - Entrée libre

## 👉 LES JOURNÉES DE PASSAGES

**Vendredi 19 mai de 14h à 18h et samedi 20 mai de 9h à 17h30**

Thème : cohésion sociale et identité européenne. 3 sessions : « Migrations et respect de l'autre » ; « L'habitat indigne au cœur du malaise social » ; « Les identités malmenées. Peut-on être européen ». www.passages-forum.fr

Passages - Association ADAPes,  
A la Mairie du 6<sup>e</sup>, 78 rue Bonaparte, 2<sup>e</sup>  
Inscription indispensable au 01 43 25 23 57

## 👉 CONCERT À L'ÉGLISE SAINT-SULPICE

**Samedi 27 mai à 20h30**

Concert du 35<sup>e</sup> anniversaire de la chorale franco-allemande de Paris. 500 choristes et musiciens et orchestre symphonique «Alphonse Daudet de Coignères. Oeuvres de Mozart, Mendelssohn, Salieri, Bizet.

Prix des places : 20 euros, tarif réduit : 15 euros.  
Réservations au 01 55 52 03 61 ou sur place le jour du concert.

## 👉 PHARMACIES DE GARDE

**Dimanche 14 mai 2006**

Pharmacie Duvillard, 58 rue Saint-Placide  
Pharmacie Bader, 12 boulevard Saint-Michel  
Pharmacie Faldini, 8 rue du Four  
Pharmacie Attuil, 45 rue Bonaparte  
Pharmacie Combes, 44 rue Saint-André des Arts  
Pharmacie Brevall, 49 rue du Four

**Dimanche 21 et 28 mai 2006**

Pharmacie Bader, 12 boulevard Saint-Michel  
Pharmacie Faldini, 8 rue du Four  
Pharmacie Attuil, 45 rue Bonaparte  
Pharmacie Combes, 44 rue Saint-André des Arts  
Pharmacie Brevall, 49 rue du Four

**Dimanche 4 et 5 juin 2006**

Pharmacie Bader, 12 boulevard Saint-Michel  
Pharmacie Faldini, 8 rue du Four  
Pharmacie Attuil, 45 rue Bonaparte  
Pharmacie Combes, 44 rue Saint-André des Arts  
Pharmacie Brevall, 49 rue du Four

**Les + :**

- La pharmacie Faldini au 8 rue du Four, ouverte tous les dimanches sans interruption de 9h à 20h.
- La pharmacie Attuil, place Saint-Germain-des-Prés, 45 rue Bonaparte, ouverte 7 jours/7 de 9h à minuit.
- La pharmacie Bader, 12 boulevard Saint-Michel, est ouverte 7 jours/7 de 9h à 21h, même les jours fériés.

## 👉 INSCRIPTIONS AU CONCOURS DE FENÊTRES, BALCONS... FLEURIS

Il est encore temps de vous inscrire au concours des fenêtres, cours et balcons fleuris. Alors si vous avez les pouces verts, n'hésitez pas ! Les bulletins d'inscription sont disponibles à l'accueil de la Mairie du 6<sup>e</sup> et sur le site internet www.mairie6.paris.fr.

Renseignements auprès du bureau des Conseils de Quartiers de la Mairie du 6<sup>e</sup>, 78 rue Bonaparte  
Tél. 01 40 46 76 46

## 👉 UN OBJET ENCOMBRANT À FAIRE ENLEVER ? FACILE !

Vous n'avez pas la possibilité de vous rendre dans une déchetterie... Vous pouvez demander l'enlèvement d'un objet encombrant en remplissant le formulaire en ligne sur le site internet de la Ville de Paris

www.paris.fr ou Paris infos Mairie : 39 75  
(coût d'un appel local à partir d'un poste fixe)

# ASSOCIATION LAURETTE FUGAIN

# DIMANCHE 21 MAI

4<sup>e</sup> édition

# EN MARCHÉ CONTRE LA LEUCÉMIE

## Place Raoul Dautry

face à la Gare Montparnasse

13H30 On se bouge, on y va !

Rejoignez la grande parade  
pour animer, en couleur  
et en musique, les rues de Paris

17H00 Grand concert gratuit

MAURANE  
MURIEL ROBIN  
LAAM  
MARIE FUGAIN  
NADIYA  
NOLWENN LEROY  
ANGGUN  
LAURENT BAFFIE  
GINIE LINE  
JEAN-MARIE BIGARD  
MICHEL FUGAIN  
et bien d'autres artistes  
se mobilisent avec vous,  
pour faire résonner  
la voix des malades

Vous avez du cœur ?  
Faites-le entendre !

www.laurettefugain.org



PARIS ♥ MARSEILLE ♥ LYON ♥ NICE ♥ TOULOUSE

[www.laurettefugain.org](http://www.laurettefugain.org)



Association Laurette Fugain - 991100, rue des Ombres - 75006 Paris



## Collection Mariage 2006

Plus de 50 modèles de robes  
Costumes homme  
Cortège enfants  
Tous les accessoires du mariage

## Magasin Gaîté

Galerie Gaîté 68 avenue du maine 75014 Paris

Horaires d'ouverture : du lundi au samedi  
de 10H à 19H30

## LA PALETTE



43, RUE DE SEINE  
75006 PARIS  
Tél. 01 43 26 68 15

*Bistrot des Artistes*



1, rue Gozlin - 75006 PARIS ☎ 01 43 54 94 78

144, Av. des Champs-Élysées - 75008 PARIS

☎ 01 43 59 68 69

25, rue Quentin-Bauchard - 75008 PARIS

☎ 01 47 23 60 26 - Fax 01 47 23 63 24

Bar - Lunch - Dîner - Cocktails  
**Brunch sur réservation**

# Le Pré

4 rue du Four - 75006 PARIS  
Tél. 01 40 46 93 22

Open  
24 h/24



# Le Pub Saint-Germain

Bar • Restaurant • Salon



Service continu  
24/24 et 7j/7j

Happy hour 18h/20h  
With DJ's

17, rue de l'Ancienne  
Comédie  
75006 PARIS

M° Odéon

☎ 01 56 81 13 13

© Linda CHEA